### 垃圾

गर क्षेगर

放错地方就有害 利用起来就是宝 སྡུན་བན་གནས་ན་ན་ན་གནོན་འཚ་སྟང་བ་རེན། མན་ཁ་སྲོན་ན་ན་ན་ན་བ་ལེན།

Waste will be very harmful if misplaced, but can be useful if properly recycled.

全球环境基金小额赠款计划 Global Environment Facility Small Grants Programmo 联合国开发计划署

United Nations Development Programme 四川省绿色江河环境保护促进会

The Greenriver Environmental Protection Association of Sichuan









### 雪 过高原垃圾分类回收手册

The Handbook of Waste Sorting and Recycling on Qinghai-Tibet Plateau गर्न १४६० अर्थ भूर । गर् श्लेगन रेगन रहे दन्स्र स्र्र प्राधित स्वारिया

> 无论你是当地人,还是外来的游客,你都不会舍得美丽的 雪域高原遭到污染。

这里讲述的,就是如何保护青藏高原环境的常识。

क्ष्य-भूमः हिन्दः हिन्दः हिन्दः ।  $\alpha = \frac{1}{2} \alpha + \frac$ 

No matter whoever you are, the local people or tourists, will never want to see the beautiful snowy plateau be polluted.

Here are some practical knowledge of environmental protection on Qinghai-Tibet plateau.



#### 那我们就认识一下各种垃圾的归属吧

द्याःचीःचरःश्लेषयाञ्चः स्वायःचरःचीः व्रत्यः शः चर्त्रेणयः चरः श्लेष्ट्रेणयः चरःचीः व्रत्यः शः

Let's talk about the waste, how to sort them?









### 垃圾的种类和危害

गुडेन गुरुःश्लेमग्बरागुः इञःगुरुषः दरःगुईरः ५ळे। I. The category and harm of the waste



废旧充电电池和钮扣电池、废日光灯、废水银温度计,由于含汞 等有毒重金属,当被丢弃到路边、草场后,随着外层金属的锈蚀,有 毒有害物质就会慢慢溢出来进入土壤、水源,再通过食物链(牧草、 牛羊)进入人体,这些有毒物质会损害人的神经系统、造血功能、肾 脏和骨骼, 当焚烧这些垃圾时, 电池中的汞更会以汞蒸汽的形式进入 大气,被我们吸进肺里而生病。

一节纽扣电池能污染60万升水,一节1号电池烂在地里,能使1平 方米的土地失去利用价值。此外,用过的医疗器械、废油漆、废机 油、过期化妆品、过期药品也都是有毒、有害垃圾,随意倾倒都会危 害人和动物的健康,破坏我们的生活环境。

वेद्राचेद्रानी भूगान रूना धरी भूगाओ वेद्राचेद्रानी वला द्रा वेद्राचेद्रानी ८८०. क्षे.रूर.क्र.के.करा इब.जर.रट.रचा अवब.रचव. चर्य. क्षर् वाया तवाया व्यत् सदी वाया तवाया र ता सु वि ता ही ता र वाया पा या २व.य.ज.ज.विच.ना रे.शेय.के.र्टर.र्व.घटा र्या. ह्या.श्वेषयाञ्चा.शघप. अ.श्र.ज.रेच. सूच. ताचज.श्रर.श्र.जेब.रेच. सूच. त.च.र टटर. ६५.क्.वैच. वर्द्र-पाड्र-पा धरावर्ष्ट्रवाबारे के वापावर्ष्ट्रवासरे

포ㄷㅂ.뎝ㄷ.힔ㅜ.ㅂㅂ.떠ㅁㄷ.포ㄷ.૮.ᆽㄷ.ㅂㅂ.ㄷ.굧.핓.고.ㄷ.쇽.뗘ㅂ. श्चर क्षत्री क्षाचेर सेर प्राण है। त्र्या क्षा है स इबाबर्-बर्-तर्-ब्रैंब-नरुब-क्र-अ-र्व-लूर्-नर्-र-क्रुंदे-बर-४८-म्भामकायात्रः दः क्षः रदः क्षेत्रः भीः स्वयः मा स्वदे । बदः ददः विरास्याः वःगर्देरःकें केवःयः चुदः चुवः ग्रीः व्यदः।

The soil, water will be polluted by the poisonous substances leaked out from the disused rechargeable battery, button cell, waste fluorescent lamps and thermometer discarded on the roads and grass land. These poisonous substances including heavy metal like mercury will get into human body through the food chain (like grass, sheep and cow) and cause damages to humans' nervous system, blood-forming organs, kidney and bones; what's more, the mercury in the battery will vaporize into the air and finally cause people sick by breathing in the lung when burning these waste.

One piece of button cell could polluted about 600,000 liter of water, and one piece of 1.5V alkaline battery could polluted about one square meter soil. In addition, the used medical equipments, waste paint, engine oil, expired cosmetic and drugs are all hazardous waste. Discard of these waste improperly will contaminate our living environment and damage human and animals' health.



妈妈,是不是把塑料袋和剩饭全都倒在这里呀? षाया त्रीमात्मार्टा चर्मास्मार्करायात्रीत्रात्रीर्दारया Mom, can I dump the plastic bags and leftover here?



千万别,餐厨垃圾和可回收垃圾是要分开的,你没看见妈妈在家里专门准 备了餐厨垃圾桶了吗?

शिक्षा वरास्टाग्राक्षेग्यार्ट्टाहरावेदार्थर लावास्तार्म्या ब्रिंगुज्यायते वियाया मानिया यतःगर्क्षेगयानुक्रिंर्खर्यारेगावया

Oh no, don't do that. The leftover and the recyclable waste should be separated. Don't you see the bucket especially prepared for the leftover?

餐厨垃圾是我们生活中最常见的垃圾。我们每天厨房里剩余的食 材,就是餐厨垃圾。餐厨垃圾含水份高,也被称为湿垃圾。 餐厨垃圾包括: 剩饭菜、过期食品、香蕉皮、蛋壳、果壳、鱼骨肉骨 等。

 $C \cdot \mathcal{B} \cdot \mathcal{C} \cdot \mathcal{B} \cdot \mathcal{C} \cdot \mathcal{B} \cdot \mathcal{C} \cdot \mathcal{C$ श्चेनयाध्या देवासरारा क्षेत्राचराक्षरा मुल्यायदे । वराक्टानी नराक्षेत्र वेरा वराक्टानी नराक्षेत्र वा वराक्टा देवा वर बरायते हॅं दायते ग्राप्त क्षेणवायर ने मा वराळ राज्य क्षेणवा गर्छ रें दे चस्रभग्नर् हॉन्र्यायस्य विष्यत्रेष्य विराष्ट्रवारर लगानी भुत्र बिवाला झूट, भूवला बट, हूं व. ची. चीय. बिवाला खेड, ये अ. स. टट. चेड, ये अ. 4.424.1

Kitchen waste such as leftover is the most common waste in our daily life. Kitchen waste is also known as wet waste which is heavy due to dampness. Kitchen waste include: leftover, expired food, fruit peel, eggshell, fruit and nut shell, fishbones and bones etc.

### 知识小贴士 Tips

餐厨垃圾含水份含油脂,很容易污染其它可回收垃圾。例 如,原本纸张是可回收垃圾,但被餐厨垃圾污染的纸张,就不再具 有可回收的价值了。所以,餐厨垃圾不能和其它垃圾混合丢弃,应 该在家中沥干水份,专门倒在餐厨垃圾桶里面。

वनः सरः गर् क्षेत्रवा वरः सः दर द्वा श्रवा वर्षः चितः वर्षः गवतः वे स्रहरः मुं विरायते नर् क्षेत्रका मुदारे विवाया वहें न वहें दाया दिये राज के नाम वै ह्र हुन् मु , वर्षि न् न हे माना भना वर्षेत्र मु र हर हर हर न दि मान र्रान्डेन रु ह्या राव रहर सूर् यते रेव वर बर बर कुरादेव

Kitchen waste contains high level of water and oil, and it will polluted the other recyclable waste. For example, the waste paper is no longer recyclable once it is polluted by the kitchen waste. So the kitchen waste should be separated from other recyclable waste and be collected in a special bucket after draining.





### 塑料包装材料

툁紅.너희네.데네.외넛.单.뙤 Plastic packing material

塑料制品都属于高分子有机物,如果埋在地下,就是过了一、两 百年也烂不掉,它们会使土壤板结,污染草场,焚烧塑料垃圾会释放 多种有害化学物质,其中包括能导致人体癌变和导致鸟类、鱼类畸形 的二噁英。

ब्रूब्र-दर्श्विम-ब्रु-ब्र-ब्रिट-ब्राह्मेमब्र-सद्य-द्य-ब्र-ब्रम-क्रिय-पद्य-मब्र-श्चित्रवाद्वान् स्वाराज्यार्यात्रार्यात्राच्याः स्वाराज्यात्रवात्रास्त्राञ्चेत्रवात्र वियायदे गर्दे र छे . लूरा

The plastic products are organic polymers, they will never rot away even after be buried hundred years under the ground. The plastic waste hardens the soil and pollutes grass land, and the harmful chemicals including dioxin released from the burning of the plastic waste could cause cancer to human and result in deformity of bird and fish.

### 知识小贴士 Tips

二噁英,是一种无色无味、毒性严重的脂溶性物质,它的毒性十 分大,是砒霜的900倍,有"世纪之毒"之称。环境中的二噁英很难 自然降解消除。世界上几乎所有媒介上都被发现有二噁英。这些化合 物聚积最严重的地方是在土壤、沉淀物和食品,特别是乳制品、肉 类、鱼类和贝壳类食品中。

लर.लवे.लट.खेंबारा.वे.कर्चारटा.चे.टा.खेर.तपु.चेर.चेर.वे.टट.कु.टपु.क्वा स्तिन्द्रमार्थान्या देतिः द्रवा नेदः द्रवा केदः द्रवा स्वा १००० क्रदः स्प्रादे द्रवा रवलानी वर्र्त्वा मे अर अर स्ति। वर समावा वर मे अर अत सिर र द्वार श्रदारा श्रुरा वहं अधिर श्रुव नेदा वर्षा निष्य में विषय हेरा हरा अदे अप अप लट.ल्ट.त.चलर.ट.चेय.ल्ट्। देय.पट्ट्य.ब्रूर.ट्ट्य.इय.पट्ट्यथ.य.च.द्र.ट् दी.या.ब्रेटा देश.ट्रंब.ट्रा.चरा.झ.झ.झग.तर.ट्.प्र.चर्चयाचवर.क्यांच.द्रगया.व. र्मायानुः श्रेयरम्यानुः प्रस्तः प्रतः प्रवयः प्रदा

Dioxin is a kind of colorless, tasteless and fat-soluble compounds with strong poison, it is 900 times more toxic than arsenic, and known as "the poison of the century". Dioxin is very difficult to biodegrade and eliminate in nature. Dioxin is accumulated in soil, sediments and food, especially in dairy products, meat, fish and shell-fish.

妈妈,塑料瓶子应该扔在哪个垃圾箱里呀? लाया विज्ञेगार्थारेगानागराञ्चेगयार्ष्ट्रगाराबरार्गयञ्चरार्वेयार्था Mom, which bucket should the plastic bottle go?

> 塑料垃圾应该扔在可回收的垃圾箱里。对了,扔之前要 把水喝完,不能浪费呀。

इवात्तीनानर क्षेत्रवाद द्वर जद हर पद नर क्षेत्रव ही हर र प्रवास रे चलचळातत् चटालक्ष्यवहरक्षरामा अहना वहातक्ष्यार्वहर्वेदा

The plastic waste should go in the recyclable dustbin and remember, for the sake of saving, drink the water off before you throw the bottle away.





电子垃圾 製山.至四.到.山之.為山山 Electronic waste

妈妈,这个老式打印机已 经修不了了,为什么不扔 到小区的垃圾箱里去呢?

आशा धरावदेववावध्याकवावदे 리듬소.비롯, 라스, 다. 항, 원리 | 너도, 다.소. वर्तः नद् क्षेत्र क्ष्यः वर्षः वर्षः वर्षः DAT

Mom, this oldfashioned typewriter can't be fixed anymore, why don't throw it in the dustbin?

电子垃圾不能随意丢弃, 机器里的 重金属会污染环境,如果没有被专 业部门拆解处理,混合在生活垃圾 里面,造成的污染将威胁我们每个 人的健康。

집미'존아'미도'용미'조도'왕도'미도'도록'원자'다웠지 व् भ्रानाक्षावर ने प्राचन का माना का निवास कर क्ष्य.ब्रे.चब्र-चक्र्य.चेब्र-व्रा पक्ष.चयु.चर. Banac. 2. 43 a. Bx. 3 a. 41 c. 8. 8c. 94. लक्ष.च्यु.चर्.घट.चर्ट्र.कुट.च

You can't dump the electronic waste improperly, the heavy metal in it will contaminate the environment. This kind of waste should be disposed by the professional department instead of mixing up with house refuse, which will cause contamination and threaten peoples' health.



生活中废弃不用的电冰箱、洗衣机、电视机、收录机、收音 机、CD机、DVD播放机、计算器、计算机等家用电子设备都属于电子 垃圾,这些电子垃圾中除含有废旧金属外,还含有铅、镉、汞、锡等 重金属和砷、六价铬、聚氯乙烯、溴化阻燃剂等,这些有毒物质进入 自然环境后,能够通过食物链在人体中富积,尤其对儿童的生长发育 影响较大。

पक्र. तप्र. तप्र. वे थ. वे त. तप्र. वि अ. क्ष्ट. अष्र. कथ. श्रें व. ई ल. झे. क्ष्रचन्नाः भ्राच-र्र्याच-श्रिचन्नाः वटन्नः व्याध्यान् व्याध्यः विद्याचन क्षेच्य. ८८. ७. ८८ य. ६. य ह्येय. त तु. क्षेच्य. ५ व्यय. य ८ य. ळ्टा रह्म. व. पर्. च जा हीर. यट. विट. व्रि. लेच. लेच. व. व. क्रुद्र-देर:गे.प्यचेब्य-पञ्चव.पट्टीराची दे.≅ब्य-पट्टी.पक्टेर-देब्य. श्रुपु:ब्र्मान्त्रम्,य्यायान्यः,य्यः,यंत्रम्,यंत्रम्,यंत्रम्,यं **इट. छ. ८८. घेब ४. मुबे ५. कुबे ५. लूटी** 

The electronic waste including disused fridge, wash-machine, TV, radio, CD player, DVD player, computer and calculator etc, contains scrap metal and heavy metal such as lead, cadmium, mercury, tin and arsenic, hexavalent chromium, PVC and brominated fire retardant. When these harmful substances enter into the nature, it will accumulate in human body through food chain and cause damage on children's growth.

# Tips

电子垃圾是全球增长最快的垃圾类别,作为世界第二大电子垃 圾生产国,中国每年产生100万吨电子垃圾,同时进口全球 5000万吨电子垃圾的70%。

一台电脑的显示器所含有的各类重金属就足以污染一个人一生 的用水量。

请将废弃的电器和手机等各种电子垃圾交给有资质的专业公司 处理。

भूंच.र्जा.वी.वर.श्रुवयादी.पर्वाभीर.ध्वा.पन्जा.ध्याप्त्र्याथ्येवया नयु. चर. श्रुं च ब. मु. रे च ब. ने च. लब । यह ब. मी ट. हूं च. चे. लट. च हे ब. न यु. भ्रूचा द्राया न द्रिया वा हिंदा क्षेत्र होता पर हिंचा पर हो न हिंदा है। म्यु-म्य-प्रमुद्-विर्-निर्-म्यु-म्य-म्य-क्री-वर-क्रियम्य-द्र-पिर-ळ्टा र्यायवेश.र.पह्यामिट.वे.यट.पर्ये नेट.तपुर.वेर.विराधिरावाण. म्प्रिंग्रियाय प्रिंग्याया मित्र का का विष्या

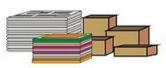
भूगाभाराम् विवाना परास्वा प्राक्ता क्षा वरा राज्या पराया थे वा वारी वा वारी वा श्र. खेना श्र. क्र. च द्र च. ची. त ची ट. त त्र. क्र. ल. त च च ब. च द्र चा. री. त श्रू रा ची でま、口は、凝山、変か、七七、四山、島、よ、口、日、七十、五十、、瀬山、千四、山、一、、湯山か、 श्रवायाच्चार्याच्चरायतः क्षयायायाच्चार्याच्चरायरायाच्चराययाच्चार गर्डर्'या

Electronic waste is one of the fastest growing waste in the world. Being the second largest country of electronic waste producer, China produced 1 million tons of electronic waste per year and imported 70% waste out of the 50 million tons produced by other countries in the world.

The heavy metal contained by one computer screen is enough to pollute the amount of water for a person to use for the whole life.

Please leave the electronic waste such as household appliances and cell phone etc to the qualified professional company to dispose.





### 废纸垃圾

व्याक्षेत्रका का मिन हिना का

Waste paper







英미적'디지 Newspaper

Other paper

च्चयान्यावयाचा द्र्र्ट्रयाञ्चया Packaging box

디워지 취 취 미 진 Recycled paper

分类回收的各种纸张,分别做成各种优质的再生纸。 क्र-ज्र श्रि-तर्भिन्त स्क्रिक स्वाया यार् नवा र ने निर्देश [미리.與.與노.튀석.이미석.집.스팸노.勞.复리.白.다.

Papers are sorted and recycled in order to reproduce recycled paper of high quality.

药品过期了,要分入有害垃圾,但是盒子不会过期呀,一定要分出 来,可以回收再生纸的哦!

पहेंचा नपु अभाषा पाया लूपा ना शा श्रीर नपु . स्ट्रा ज्या श्रीर नपु . श्री न या द . द . 디웨자 '독취제

The expired drug should go in the hazardous dustbin, but the packing box should be separated for recycling.



生活中越来越多纸张垃圾,比如报纸、杂志、包装纸箱、特种包 装纸盒。这些纸张垃圾是非常珍贵的可回收资源。分类回收可节约大 量资源,尤其是保护了纸张的原料森林。每回收一吨废纸并重新造 纸,可节省纤维原料约500公斤;烧碱150公斤,节电360度;省煤 350公斤;减少用水120多吨。此外,尤为重要的是充分利用资源,保 护生态环境,给造纸企业带来效益。因此,废纸已经成为造纸工业的 原料来源之一,日益受到人们的关注。

तळ्ळ.चयु.चट.वे.घट.बी.पब्.च्य.वे.घ्वा.चयु.व्यं.वट.क्षेच्या.लव्याट्यं. व.क्ष्माबात्तर। रेबार्टना रू.र्हरवार्चमा.सन्ना झ.क्ष्मबाजी.रू.र्हरबार्चमा ञ्चरापरुषानी भूषाना गराञ्चेषायाचे १५ रुटा सम्बन्धी स्राप्तानी प्राप्ता धर्वःगरःश्लेगराधित।

इस. ग्रेट ब. र ने. यं थ. व्हंर. र्जं ब. त. य. मूच. विर ब. प तूर. कुचे. तू. वुचे. जूचे. क्ट.श्र.वर्ज्ञ.च। देश.तर.र्र.ध्रेचश.चंत्र.भ्र.कश.दचश.क्षा.व.चरच. गरेला हो बार्या हो द बारे वा जुन गरिया वी विषया सुदि गर क्षेत्र वा अप च में चे द न व के दे ते के का की ते कि सार 1000 मही कि न मा से प्र में प्र मा श्वाम केदे.न्याक्रांचित्रेत्रमु:स्राऽ०य। स्वाःच्रिक्टर-चेर्पाकर्ा३६०येव। ईर स्वाज्य क्रा ने र न जी ते के अंग्रिक क्षेत्र के अंग्रिक क्षेत्र के जी र न जी है है र न जी वा क्षेत्र के जी के ज दे.श्रव.चाना.कुव.वे.स्व.विट्याचटान्याचात्रव. क.श्रूट.त.टट.श्रे. रह्याष्ट्राल्या जूरा भूवा चेराचा भूवा चंदी व मा वद हो। व वा वा वा वा वड्रमाळेब्रासायटाचेब्रामा देरापहेब्रावर्षराचवार्मेगा व्रावे मृत्राचित च इ.जब.पी.मे.कब.पवेट.पिटब.चेड्च.लब.पत्र.पुर.देब.चेब्र.श. 

The papers such as waste newspaper, magazine, packaging box are valuable recyclable resources. The sorting and recycling will save large amount of resources and protect forests. It will save about 500 KG fibrous material, 150 KG caustic soda, 360 KWH electricity, 350 KG coal and 120 tons of water by recycling 1 ton of waste paper. What especially important is that the sorting and recycling will make full use of resources, protect the environment and bring benefit to the paper industry. For this reason, the waste paper has become one of the resources of paper industry and drawn more attention.



玻璃 Pa·新 Glass

用玻璃制作的各种容器废弃摔碎后混入草原,除不能自然降解之外,还会影响动物、人、车辆安全,曲面玻璃有聚光作用,在阳光照射下可能导致山火。

 $\hat{g}$ .  $\hat{u}$ 

The fragments of the glass-made products discarded on the pasture will never degrade being discarded on the pasture. It will threaten the safety of the animals, human and vehicles. And due to the light-gathering effect of curved surface glass, it may cause wildfires in the strong sunlight.



橡胶轮胎 Rubber tire

主要由天然橡胶、合成橡胶、炭黑、金属、纺织物以及多种有机 及无机助剂组成, 报废轮胎掩埋在地下百年都难以降解, 露天堆放将 占据大量土地, 还会引发火灾。 Discarded tires, mainly consists of natural rubber, synthetic rubber, carbon black, fabric and a variety of organic and inorganic additives, are difficult to be degraded even when they are buried under ground for a hundred years. Stacking tires in the open not only occupies too much space and land, but also may lead to fire.

## 

家里的酱油、醋瓶子和破碎或废弃的玻璃制品,丢弃的时候应单独放在玻璃收集桶或者可回收物桶内,与其它垃圾分开。回收一个玻璃瓶所节省的能量,大约可以让一个100瓦的灯泡点亮4个小时,可以让一台电脑运行30分钟,可以看20分钟的电视节目,因此回收玻璃是一件意义重大的事情。

The discarded glass-made products such as soy sauce bottle and vinegar cruet should be disposed in the separate collecting barrel or a recycle bin. By simply recycling one glass bottle, enough energy can be saved to light a 100-watt bulb, to run a PC for 30 minutes or a TV for 20 minutes, which makes the glass recycling meaningful and worthful.



炉灰 日叫·口 Ashes

长江潭区居民生活用燃料以煤和牛羹为主,充分燃烧后产生粉质 土,如果随意堆填在地面。经风吹会加重沙尘,如果将含氯塑料垃圾 投入炉中焚烧,则会产生含有二噁英类致癌物质的持久性有机污染物。

इक्ष.क. क्रेक्ष.कथ्। वत्य.क.च.च.च.क.कथ्.कथ्.क्रिय-वयुः क्षय-द्रदः वि.क्षे.कः र्यटः वय्वकः वश्चतः वत्याकः चळः चळः व्यव्यः व्यव्यः क्षे.वटः यो चळः के. प्रत्ने व्यव्यः च्यः व्यव्यः व्यव्ययः व्यव्यः व्यव्यः

Coal and yak dung is the main fuel source for the resident living in the source region of Yangtze River, the sufficient burning of the fuels will produce silty soil, which will intensify the dust flying up in the air by wind if we just dump it on the ground. Burning waste containing chlorine can generate dioxins and other POPs, which are carcinogens.



### 易拉罐

अधेन श्चापति श्चाम हिन् Cons

目前食品饮料所采用的易拉罐主要包括铁罐和铝合金罐。金属易 拉罐本身是稀少资源有较大韶收价值,如果随意抛弃野外,其中残留 食物将会滋生病菌,与其他垃圾混合焚烧,罐面印刷油漆还会对空气 产生污染。 चंडूर.स.सूर्य ढेचेळ. चुंडे.लुडे.संपु.चेट.वैट.क्षेट.य.डे.डं.घट.र्टट.शंवय.प्रेट. इष्ट्रे.ढेचेळ.प्रे.श्रम्नय.पन्नेट.ढेचेळ.चुंडे.टंट.ये.लट.श्रम्नय.पन्नेट. टं.कर.संघय.संक्रेय.पन्नेट.संपु.इ.कट.के.ब्रचेळ.संघू.संपु.चैं.क.चेड्र. श्रम्भायनेट.ढेचेळ.चुंब

At present most of the food and drink cans are made of aluminum and iron. The metal cans are scarce resources which is valuable to recycle. If cans are discarded in the wild, the leftover will breed mold, and the paint from the can printing will contaminate the air when it is burned with other waste.

#### 知识小贴士

ततुर पति तेल विद्राहे हैं हैं Tips

#### 如何区分组罐和铁罐

कृ 'सद् अधेव' वर्षेद्र' श्रुण कः चित्र' द्र र 'श्रुण कः अधेव' वर्षेद्र 'श्रुण कः चित्र' हे 'श्रूदर्दित्र'

How to distinguish the aluminum can and iron can:



組器拉罐的底部有凹陷,摸 起来很软,用 力捏罐身会变 形

विचयत्वीरःया जः विद्युत्यात्रेतःस्यानस्य वः विद्युत्यात्रेतःस्यानस्य वः स्टब्स्य

The aluminum can has a hollow on the bottom, and the material is soft so the can body will crumpled when squeeze it.



铁易拉罐的底 部是平底,摸 起来很硬,用 力捏罐身不会 变形。

जानुस्कृत्याः स्वयः स्रवेतः जेवः सः श्रेषीयन् । हु श्रुवायः स्रवेदः अनुस्कृतः स्

The iron can's bottom is flat, and the material is harder so the can body will not easily crumpled even squeeze it hard.



# 

CD、DVD光盘主要由聚碳酸酯基片材料、以及含有金、铂、银 或铜和铝金属碳膜构成,废弃光盘若随意丢弃或简单填埋除了不能回 收利用费重金属之外,还会污染土壤和地下水,焚烧废弃光盘和焚烧 其它塑料垃圾一样,会产生持久性有机污染物。

CD and DVD disk are mainly made of the polycarbonate substrate and metal coatings such as gold, platinum, silver or copper and aluminum. Discard or bury the disk improperly will contaminate the soil and groundwater, and make the recycling of its precious metal impossible. Burning disk can generate POPs just as same as the consequence of burning plastic waste.



### 泔水油 ロ위에である。 Swill oil

泔水油也叫"地沟油",是质量级差、极不卫生,过氧化值、 酸价、水分严重超标的非食用油。它含有毒素,流进水体会造成富营 养化,一旦食用,则会破坏白血球和消化道黏膜,引起食物中毒,泔 水油中所含黄曲霉素的毒性可能是砒霜的100倍。

Swill oil, also called waste oil, is a kind of poor-quality and unhygienic non-edible oil because of the excessive level of peroxide value, acid value and water content. And swill oil contains toxic substances, which causes eutrophication in the waters. Once eaten by people, the swill oil can cause food poisoning, and it degenerates white blood cells and the mucous membrane of digestive tract. The aflatoxin contained in swill oil may be 100 times more toxic than arsenic.



### 圆珠笔、水笔 Mai I Bollpoint pen, pen

大部分笔的材料是聚苯乙烯或改性聚苯乙烯,全世界每年用料达 数百亿吨,这种塑料有耐老化、抗腐蚀的特点,其中有害物质难于自 行降解,在燃烧和阳光长时间照射下会产生一氧化碳。二氧化碳。氨 化物等气体,会对人体和环境造成极大伤害和污染。笔芯中还含有挥 发性的多余浮脂等污染物。

$$\begin{split} & \text{Red}_{-} \text{id} \notin L \cdot \text{cross}_{-} \text{der}_{-} \text{$$

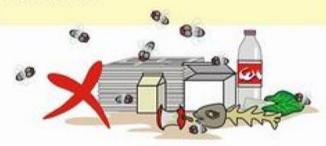
Most of pens are made of polystyrene or the modified polystyrene, and billions of tons of this kind of material were consumed in the world every year. This kind of plastic is featured with wear-resistance and corrosion-resistance, some harmful substances contained in it is hard to self-degraded. and it can generate carbon monoxide, carbon dioxide and chloride if burn it or expose it to the sun for a long time, which causes harm and pollution to the environment. Also cartridge contains contaminant such as spare volatile oil etc.

# Tups

废弃油脂可以资源利用制成生物柴油或者肥皂,但也会被不 法商贩制成地沟油,危害我们的食品安全。所以请餐饮服务单位 千万不要把废弃油脂直接倒入下水道或者卖给不法商贩,应该听 从环卫专业部门的安排进行收集和处理。

वेद-क्षेद-तु-क्षेत्र-ष्ट्रक वद-क्ष-तु-र-तु-तु-तु-त्र-वद-क्षेत्र-द्वद-वद-र-ह्व-मि किंग्रास्ट का श्राचयवा न में मेरी प्रे पिट विशय प्रवास कि मेर त. के के दायवर वेदावी का नुराष्ट्री क्या यव वा दा सदिव वा देवता यदे तहचल वर्षेट श्रेष वर्षेट यो देश हेव यस यवत यह या गर देवाबाबयबाबाया हराबानु श्री सर्वे या दर येदा सेदानु क्रिया प्रसाब 考点、考如、位置に、別、母女!

Waste oil can be used to make bio-diesel or soap, but it also can be used to make illegal cooking oil, which threaten the food safety. So instead of pouring waste oil into drains directly or selling it to illegal traders, the waste oil should be colleted and disposed by public sanitary division.



### 垃圾对环境的注

देश। वर हैवल वे हर लया व पर वह व र र वह र र



### 垃圾耐土壤的污染

生活垃圾中容易腐烂部分如食物残渣、果皮、菜叶等在腐烂、分 解时会产生被称为垃圾渗滤液的浓稠液体,液体中含有高浓度的有机 物以及营养物质氮N、磷P等。大量生活垃圾如果直接散堆或采取简易 填埋方式处理,腐烂后各种有害成分渗入土壤,会破坏土壤的结构。 微生物组成和物理化学性质,降低土壤的保水、保肥能力,影响植物 的正常生长、垃圾释放出的重金属会通过植物的根茎富集,进入食物 链而到达动物和人体,造成危害。青藏高原长江源区分布着许多永久 性族土,在这些区域土层下生物降解作用非常缓慢,如果将垃圾就地 填埋,极难达到生物自然降解的目的。

वार-श्रेवकःवाःकःस्ट्राययवकःवश्रव त्र प्रति नद् द्विन वा बदा र वा जा पा के विदार में ना में पा पद र केंद्रे में या च रुषः स्परः च देः ह्रियः व स्र रः क्रे स्वदेव द्वारा व दे न स्र व स्व स्व स्व स्व स्व लट.च.४.ज.व.व्यव्य.४४.घंच.ध्वा.वधूर.त.रट.४.ज.४.छ्यंतर् घर-पार्ट्ड-शेद-चे-ब्रे-क्र्य-व-वार्ट्स-क्र-क्रे-द्व-य-पा

#### The pollution to soil

Landfill leachate, a kind of thick liquid, is produced during the process of decomposing of the perishables such as food scraps, peel and vegetable. This liquid contains highly concentrated organisms and nutrients such as nitrogen and phosphorus. Improper disposal like stacking waste, and burying it in a simple way will cause serious damage to soil ecosystem. The hazardous elements in the waste seep into soil and change the structure, microbial composition,

physical and chemical properties of soil, which result in the decrease of capability of water conservation and fertility of soil.Moreover, heavy metals released by waste gathered by root of plant, then enter the food chain and cause damage to the health of animal and human. The permafrost layer is widespread in the source region of Qinghai-Tibet Plateau, where the biological degradation is very slow. It is extremely difficult to achieve biodegradation if we just dump waste in landfills locally.



### 垃圾耐水体的污染

易腐垃圾如餐厨垃圾露天倾倒以及早期粪油堆弃于河岸最终都会 被雨、雪水冲进河流,这些高浓度有机物和营养元素会使水体受到直 接污染,产生富营养化从而破坏水生态平衡,水质恶化的直观表现为 变黑、发臭。

वर विवशनिक्षान्तर अहारित्वववात्र पर्दर् र्गाष्ट्रं यदे वर् हेन तमानार हुर हेन न न रहन हे तन्न र हे हिन मानायकरास्यामकामानास्य स्वर्त्तात्र्राम्यो मिनास्य वडवा लूदा

#### The pollution to water

If dumping the kitchen waste in the open field or stacking the feces by the river bank, these putrescible eventually will get into river ecosystem by washing away with rain or snow. These high-concentrated organics and nutrients cause water eutrophication, and break the balance of the ecosystem of river. Getting dark and smelly is the most visible change of water quality deterioration.



垃圾耐大气的污染

易腐垃圾在腐烂变质过程中会向大气释放甲烷、氨、硫化氮等恶 臭气体,这些气体大量释放进入大气层,将导致气候发生变化,甲烷 气体在空气中达到一定浓度后遇火还会燃烧爆炸。垃圾就地焚烧更会 对空气造成直接污染并产生持久性有机污染物二噁英。

चर.श्रेचय.व्य.प्रट.विश्वय.क्रद.तृतु.वयवय.य.इव द्याञ्च प्रदेश्वर क्षेत्र स्ट्रिस एक् प्रदेश स्टब्स क्षर विश्वका क्रेब्र स्टाना इका वर्षा राष्ट्री क्रिया वाह्न वाह्न वाह्न राधि है। नवश्चात्रेयात्वर कून हव र हिराचा नर हिनया हो ने पान श्राच्याक्षराचे दे व्यवस्था स्था है। या

#### The pollution to air

In the process of decaying, the putrescible release malodorous gases, such as methane, ammonia and hydrogen sulfide into the air. The increasing amount of greenhouse gases contributes to climate change. The concentration of methane accumulated to the certain level in the air will cause fire or even explosion if ignited. The open incineration of waste will pollute air directly and generate dioxin, which is one of the POPs.

### 不可降解垃圾及其危害

#### 我误食了白色垃圾, 肚子好账好痛呀!

हति तत्रीन ने नह क्षेत्रक स ह दिनत या

I ate white trash accidentally, my stomach feels discomfortable!



被称为"白色垃圾"的塑料袋、塑料瓶,以及铁、铝、玻璃瓶罐等 在自然界中的跨解速度非常缓慢,散布在地面上的垃圾除对感官造成 强烈冲击,降低和破坏当地旅游观赏价值外,收集、处理成本也很高 品:分散填埋会造成土地资源和经济上的浪费,就地焚烧更会产生持 久性有机污染,塑料类垃圾在不充分燃烧时会释放出二噁英等物质, 这些毒物广泛分散与大气、水、土壤中,通过食物皆进入人体时其毒 性将会放大数十倍,同时,焚烧产生的二氧化碳(CO2)进入大气成 为全球气候变暖的重要诱因。在野生动物保护区和牧区,随风飘散的 塑料食品包装袋园其中残留食物常常引诱动物误食而导致死亡。

श्रदः व्यावदः श्रिवाकः द वारः यो हो का यदिः यश्चिवः विवा विवा विवा दशः क्षेत्रकः विचायान्त्राचार होना रक्षा व्रवाय निवाय रहता रहता यहार विवाय दयः। वयेयमानेवावर्षायानेवाद्यायां माह्यावाद्यायां निर्मान भु: दयदः र्वः वः श्वायः द्वा द्वे त्ववे द्वा गल्यः क्रदः। यदः वयः श्वः श्रूरः। यपु.कैर.ब्रुपु.हय.चर.ज.कर.पंचयध.सपंबा.चर्ड्रर.पष्ट्र,सर.च। यके. द्यानी वृष्ट्याविष्यान्यान्याय वृष्ट्याची वर्त्याची वर्ष्ट्याची है। छ्या स.य. त्रव्य प्रदः या हा क प्रदः य प्रयान व स्वा ह्या हा न के व्याप्त विद्या भूचा १४४ ही वर होवाश लट शि.र वा रा पर्य र शास्त्र पर्य हूप वर अर 祖母,仍在,白金祖,因,七天知,其如,五处七十日 वर्षेत्रप्राची दर्देश इस दे मोते हा केद रिते हुए विश्वसद्द हा सहार हा रुवानामुखादवासायाम्बरादवादियाचे वाद्यारा तर्वामाया द्वारा न घर किया वर्षे पात्रा पर्वर का अवेश रे अ जिय दश चूर परि अर ल राष्ट्रभव (१००२)हर (पञ्चन केव प्राप्त नामुना यदे । दर्श क्रीयान्य वा नामि म.ट्रॅर.क्.र.स्ट.चत.ह.शक्षर.चन.क्रद.त्वन.लया ४ मेग.स्च बाह्यर हुंदा दिवादर वहाँचा या दी हर हिंदा बाह्य में कर देंदा वहाँ पर है। 山、复山、星、夏口切、日山、田及、日口、四人、日及、田田、西田、田田、田、五、田田田 धराक्षात्री हितालका सरादा

#### Non-degradable waste and its risks

Non-degradable waste, including white trash, containers made of iron, aluminum or glass, degrades very slowly in the nature. Discarding waste improperly is not only visually offensive, which is degrading and damaging local tourism, but also make the waste disposal cost expensive. Small and scattered landfills result in the wasting of land resource. The waste incineration generates POPs, which mainly be produced during the insufficient burning of plastic. The POPs

such as dioxin release into environment and these toxic substances widely disperse in air, water and soil, and then enter the human body through food chain with dozens of times of magnified toxicity. In a global perspective, rising level of carbon dioxide in air produced by combustion is one of the main reasons for global warming. In wildlife reserve and pastoral area, plastic bag with food residue, carried by wind, is often eaten accidentally by wild animal and livestock and causes its death.

### 传播细菌和病毒

垃圾是细菌、病毒的酸体和孳生场所,垃圾本身也能为老鼠、乌 类、蟑螂及蚊蝇提供食物和栖息、繁殖场所,寄生于易腐垃圾中的这 些小动物会将有害的细菌和病毒携带、传播给人、畜,造成疾病流 行,随着全球气候变暖加削。青藏高原流行病例也日益增加,这与人 群流动增加造成的垃圾扩散有很大关联。

Spreading of bacteria and virus

Waste is the carrier and breeding ground for bacteria and
virus, and also provides food and living place for mouse,
bird, cockroach, mosquito and fly, etc. These creatures living

in the waste may carry harmful bacteria and viruses, and spread them to human and livestock, cause epidemics. Under the background of global warming, the number of epidemic case is continually rising in Qinghai-Tibet Plateau, which is significantly related to the waste spread resulted from the increasing population movement.

### 生物入侵危险性增加

青藏高原因其独特的地理环境形成了相对封闭的生态系统,随着 人员大规模流动和气候暖化,外来物种入侵的危险性日益增加,而外 来物种侵入的最大可能渠道就是垃圾,外来物种一旦落地生根形成优 势,就会对本土生态构成威胁,甚至摧毁本已十分脆弱的原生态系 统。在青藏高原边沿地带的云南和四川,生物入侵事件已经屡屡发 生。

ब्रष्ट, द्रद्र, श्रव्, श्रद्र, या. या. या या या. व्रद्रा, व्रव्य, व्रद्रा, व्रद्रा, व्रद्रा, व्रद्रा, व्रद्रा,  $\neg (g, \frac{1}{2}, \overline{u}, d, r, g, \overline{u}, d, \overline{u}, r, \overline{u}, r$ ळेत्र-ऍ-कु-च-८८-मृत्रअ-मृत्रिय-चे-ऍ-८-ऍ-८-ऍ-८-ऍ-४-४-१०-वे-

षि.धेय.पध्य.पत्र र ह्र्य.र.प्र्.प ब्रि. ब्रेच बार बार्य रायदे प्राया प्रचेश के में पार्च मार क्षेत्र का प्रचा ब्रे QC.LEU.EU.U.J.LU.J.LU.U.BC.C.C.L.C.C.C.QUU.C.G.L.C.C.C. वस्त्रमा गुराया देवारा विदेशे दह्याया वहिता स्राता हुटा वा बाद षु८ व. लेट. चे ध ब ब ब ब ब र प पु. में. ट टू व. में. त के दे व. पूर हिर. ह गर्नेर.च। अळ.च्र.अइ.अर.अरप.विजायवप.बर.वय.ल्य.प्रेय.वय.रर. ८८.व.व्र. १४४.व.४४.व.५८.४६०.व.६८.व्र.व.४५.व.५५८.व.५८.व. श्च.पक्रट.तर.पटिट.ची

Increasing risk of biological invasion

The unique geographic environment of Qinghai-Tibet plateau leads to a relatively closed ecosystem. The risk of biological invasion is increasing with the large scale population movement and global warming. Waste is the most possible channel of invasions. Once the invasive alien species grows, they will threaten, even destroy the fragile local ecosystem. In Sichuan and Yunnan, where the edge of Qinghai-Tibet plateau is located, some biological invasion cases have been found already.



### 长江源区的面源污染



随着经济发展、交通条件改善、外来人员大量进入长江源区,使 当地居民的价值观念和消费模式发生变化,越来越多的不可降解食品 包装材料(塑料饮料瓶、塑料袋、易拉罐、玻璃瓶等)被遗弃在树 林、草原、河边、路旁,对景观、环境造成影响,同时对人及家畜、 野生动物、水体的安全构成威胁,垃圾中的部分物质因就地简易填埋 或焚烧等不当处理方式产生持久性有机污染,这些持久性有机污染物 毒性极高,化学稳定性极强,在环境中极难自然降解,又具有生物积 蓄性,对处于食物链顶端的人类具有强烈的毒性放大作用。

ฮุล.ชर.ชอีट.ชชู.ชชู.ลूब.टट.ฮ्ट.ลูัट४.टฮิ.ชตุชผ.टม่र. श्च.ल.र.र.पर्ट..श्चर.ग्रा.र्था.४वा.पविषया.४वा.यथा.केवायातपु.पद्य. क्दे क्र . लेच . बेट . भूच . दे . ट . क्र ब. ट् ब. बं. बाह्य . ट च . ट् ब. च . च . च . च . च . च . ज्ञायात्र्यात्र्यात्र्यात्रे स्टाचरे हे । द्रवारी मान्यात्र स्वार्था स्वार्था स्वार्था स्वार्था स्वार्था स्वार तःऑर:दलःवःवादवःदीःधःरेदःशरःवीःदर्ःशेवःररःचर्ःश्वःद्वःस्यःपः ल.प्यीर.र्वेच.क्षेत्र.र्व.वेट.श्रूटा चर.श्रुच्य.लट.ट्र.चय.पेट.वे.बट. र्-स्ट-ब्र-श्रुंब-दश्चिन-च-ह्र-चिदे-दश्चिन-द्या श्रूबारवीयाख्याया बह्य तहेर छ्वा या मेदा शेया द्या पठ या स् वर र र र स् त्य या या पर ब.लब.बिर.ज.चलीचथ.ब.बाह्य.क्ट्रंट्य.ट्ट.क्र्र.लेच.चर्ट्र.कु.कुब.त्. चुटा। बार्क्ट्-ब्रान्टा धुन्या बना बेबया उदा घडाया उदा नहीं दा के केव र्य.लट.1

The residents' values and consumption mode have changed because of the economic development, traffic improvement and influence of outsiders, more and more non-degradable packing materials, such as plastic drink bottles, plastic bags, pop-top cans, glass-bottles etc, are threw in the forests, pastures, river banks and roadsides, which not only influence the scene and environment but also threaten the safety of humans, livestock, wild animals and water. Some hazardous material will release from the waste because of the improper disposal like directly burning and burying, which will generate persistent organic pollutants to the environment. The POPs are highly toxic and stable. They are very hard to degrade naturally and can accumulate in living organisms, which amplifies the toxicity strongly to human who is on the top of the food chain

调查发现,目前长江源区村寨及周边区域产生垃圾的群体主要为 常住的当地原住民和外地经商者、都市游客、外来朝圣者。由于占绝 大多数的流动人口大量食用快餐食品,导致垃圾中食品包装材料占据 当地垃圾的主要部分,另外一部分是餐馆的餐厨垃圾。

खेदःर्झेर् ग्वरःक्रेर्। दहीःहृते अर्षे खुर्वाषु ग्वरः क्यः वीरः क्यः वीः क्र बहत्त्वहुत्रचति न्यू होना हु क्रिन्य नहीं दे त्वहुत्ति दि दे व नद्वा में चेष्याचर्याचर्षाक्षां द्वार्थान्त्र क्षेत्र क्षाः व्याप्त क्षाः व्याप्त क्षाः व्याप्त क्षाः व्याप्त क्षाः व्याप .白鱼椒.日.七८.而七.日夏.외七.日孑山.貞.培.幾七.日.白鱼椒.肉生| 외ヒ.嫛.蓽. चति ग न ग में 'शे 'श्रे 'श्रे द 'से द ' में द ' हो द ' य अद ' के च ' न ' न ' व द ' में ' गरःश्चेगयः धेवा

According to the research, the waste producers in the villages and regions surrounding Yangtze River are mostly local people, traders, travelers and pilgrims. Since most of the mobile population eat a lot of fast food, which makes food packing materials the major part of local waste, and the rest is kitchen waste.

高原生态环境本已十分脆弱,外来商品产生的垃圾携带病毒和 细菌大量进入,对当地人群和动物构成威胁,家畜和野生动物受到食 品包装袋上残留食物的诱惑而误食塑料薄膜后常出现肠胃梗阻而危及 生命,在部分地区,大量塑饮料瓶堆积山涧阻塞溪流。因此,如何有 效解决这些分布广阔又难以自然降解的塑料类垃圾已经成为急迫问 题。

श्रम् सिट. मी. श्री. र इंब. क्रि. ली मी. यु. ये. क्रि. प्यंत्र क्रि. पर्यः ही. यंब. लूर. चतः क्रटः इचा ची चर श्रेचा था द चा दरा तत् । वि सं च सा वा वाव वा वा स वयाग्रीक्षान्दाक्षेत्रयारुवानेवायाकेवार्यः

Plateau ecosystem is fragile, the local residents and animals has been threatened by the bacteria and virus bring with outside products. Livestock and wild animals get lifethreatening ileus by eating food packing. In some areas, plastic drink bottles block streams. It's an urgent issue to effectively dispose the white trash which is widespread and hard to degrade.

因远离城市,江河源区大部分藏区村寨垃圾呈自由散布状态,低 地城市里已普遍建立的垃圾收集、运输、处理、处置系统在那些地区 还是空白,这些系统和设施即使简单移植也难以适应当地的特殊环 境。部分居民采用就地焚烧的传统处理方法虽减少了垃圾数量,但同 时又产生了有毒有害气体污染的新问题。

गॅट-छेर-जुट-घग-रेट-घवे-दर्श-ह-दर-ज्ञ-ह्वे-ह्-अर्ग-अट-के-चति चॅद्र विवाशी मॅद्र हेति न्दर क्षेत्र मा के कर के रदा द्वर वी न्दर बर'वर्चर'य। ब'र्बव'यदे'ग्रॅर'वेर'र'यर'ग्बर'वर्द्ग्वर लूट-विच-तपु-धर्मन-श्रुचना-चर्च-२च-८ चीच-एचीच-एच्य-धर्तः चक्रुन् रे अर्थः नाने रन् गान् रन् राष्ट्रीयः धर्मा धर्मा यदे रे ना चक्रुन् रेब.र्ट. श्रेम.कथ.क्षेत्र.त्रे.प्र.ध्.पद्मय.वेर्.येट.यार.य.मयय. वर्रः म्बाबावर्षान् गवाचित्रं चेर् ह्यूर् चेर् बेर् स्राप्ता वा विषय बेग<sup>्</sup>गे ग्नर् क्षेत्रयाय ग्रह्म चे जुरातु । दिन्य क्षा क्षा प्रस्ता क्षेत्र । ग्राधिव गुरर् र बाब द्यार् र व व्याप्त व ति हार व गञ्जल'र पुर'द्रवारपणवापठें जानी' जदर'र्देद' जवर'रा' वर पुर' XZ.1

Far away from cities, waste spread here and there in most of Tibetan villages in the source region of Yangtze River. Waste collection, transportation and disposal systems are still the missing part in these areas. The common waste disposal system would fail to work if the unique situation in this region is not considered. Some local people try to decrease waste by burning, but at the same time, they produce toxic and harmful gas unconsciously.

如何让当地居民特别是偏远地区的牧民意识到垃圾的危害和科学 回收及处理垃圾的重要性,成为当前一项迫切的工作。

न. ५२. दुन. वेर. दब. य. नदब. मु. लेल. श्र. श्रे न. तर. रे. हन. रूट. य. विल. ब्री.पर्ह्रच.नष्ट.भीचळ.ग्री.चर्स्ट.पक्र.टट.क्ष्य.हच. वी.क्र.मृत्रायत्वाञ्चायराचत्राचाराच्याचात्रेवाराविवाः वेषाध्याधराचेराम। कु.सळ्व.पर्.र.कंषु.पह्प.रेब.मु.वे. य विम धिवा

It's a pressing issue to raising awareness of local people about the harm of waste and the importance to deal with it properly.



### 垃圾分类收集

चित्री गर् क्षेग्रस रेग र हो च त स च हु लेव या

扎西,不能这样烧垃圾,会让很多牧民得癌症的. चग्रानिया ग्राक्षिणयात्रे श्रेणात्रे लेवा दर्गा सामारायाः विगायात्राम्य मुन्ति वर्षे गमारा रेता

Tashi, you can't burn waste like this. It will make others sick!



垃圾分类收集是一项涉及技术、资金、管理和环境意识的高起点 环保工作。

गरःश्लेगबार्चे पारम् उपार्वे त्या देशाया स्थाया रहिया रूपार्व राव्या स्थाया रहिया रूपा च.पर्. श्रेश.परश्रप्यू.पर्यायातपु.प्र.लेच.र्बर.स्र गु.च.च.च्या.ल्या

The waste sorting and collection is an environmental protecting issue involving technology, fund, management, and environmental awareness.

垃圾分类收集是实现垃圾减量化、无害化、资源化的基本条件。

न्द्रश्लेन्द्रन्त्रेन्द्रप्त्र्र्त्र्वर्द्रव्यः स्ट्रन्त्र्वर् क्षर पर्दा गर्देर वकें बेर पर पहर पर दर बर्ध कर पर समित मुव थव।

The waste sorting and collection is the prerequisite of waste reduction, environmentally sound management and recycling.

垃圾分类收集可以减少占地、减少环境污染、变废为宝循环利用资源。 ग्राक्षेग्राप्ति वे व्यापस्य द्वार्या वे व्यापस्य विष्य विष्य ऍर-धुग'त्रचगवाचरुँग'ग्रे'लुर-चेर्-बेर्-ठ्र-थ'क्ॅर-पु'त्शुर-पर्दे'त Kx.gc.\$.04.Ed.Gcw.gc.\$.2.gc.gd

The waste sorting and collection can decrease the land occupation, reduce pollution and waste recycling can save natural resources.

垃圾分类收集是实现改善长江源区生态环境的重要手段和步骤。

गर्ःश्लेगमःर्ने,ययानर्वः २ पः वुः प्रतः क्षः यम्। प्रदः श्ले । द्रा विर . भुग . द र र . भूर . भूग या सं. या हे र . य ते . च य या . हे या . द र . मूं या . दे या या याकेवार्या विवाधिवा

The waste sorting and collection is an important method to improve the ecosystem of source region of Yangtze River.

### 知识小贴士 Tips

混倒垃圾容易使垃圾成为世界性的公害,而实行分类则是最行 之有效变废为宝的方法。

1吨废塑料可回炼600公斤无铅汽油和柴油;回收1500吨废 纸,可使用于生产1200吨纸的林木免于砍伐。

混合垃圾造成了环境的污染,因此,垃圾分类是必行的。

नर्ष्ट्रेन्यायात्रवार्त्रात्र्वाचार्ष्ट्रेन्यायात्राच्या पह्ताधिर.मे.ही.नपु.चें दूरं मेंद्र.केंद्र.वी.न इश.चंट्य.रेंडे.न.जन. विदःवेद्रःयादेःश्चर्माळ्द्रायदे वेद्रवेद्रव्याय्य्याद्रम् व्यव्याद्रम् चयानेयालेगा धेवा चेदा बेदा श्रीत होगा मेंगा नुवा नह गा श्रीत होता है ते 1500ईर सूल य त मृग नु में त से त से ल न स त स त न न ल क थ मित 1200 क्षेत्र न इर.धु.र ब्रूब.राजवेश.रे.५३.रपु.वर.क्षेचब.मु.षूर.लेब.ज.रपवाय. पर्श्वा केदायर चुरापिता वाराश्चिता इसा चरमार चुरार दे वारारे मा मी.चे.च.ख्या.ल्या

Mixed waste is a global environment hazards. Waste sorting is the most effective way to turn waste to valuable resources.

1 ton of waste plastics can recycle 600 kg unleaded gasoline and diesel, and trees that can be used to produce 1200 tons of paper could be saved by the recycling of 1500 tons of waste paper. Mixed waste pollutes the environment. Waste sorting and collection are inevitable and necessary.

र्द्धरसूर्गीः वर्गन्य देः नर् ह्रेनिया

V. Recyclable Waste

纸类 :包括过期报纸、杂志、广告单、包装纸、包装盒、废 弃打印纸和其他相对干净的纸张;纸巾和卫生纸因为水溶性太强,是 不可回收的。

१: विमारेगचा र्यास्त्रित्वायायदे स्वायायरार्या यार् श्चनवारेवान्य्ना विते म्नवारित्वा वित् सेर् ग्री पर तरेववा मृत् ८८.चषय.ग्री.ध्रेचकार्.चर्यराज्ञाच्याकाला.क्ट्राटरायञ्चराचक्रेयाग्री.ध्र ग-नु-वे-हु-चेव-ध-अद-पित-हुर-सूर-गु-बेर-धित-मूर-क्षेगका धेवा

Paper: including newspapers, magazines, leaflets, packing paper, packing boxes, waste print paper and other relatively clean paper. Tissues and toilet paper are unrecyclable because of the high water-solubility.

玻璃 : 包括各种玻璃瓶(啤酒瓶、罐头瓶)、玻璃容器、玻 璃镜子、玻璃白炙灯泡等;日光灯管和节能灯含有重金属"汞",一 旦泄漏,会严重污染环境和损伤人体健康,请作为危险废弃物单独存 放,干万不能使之破损。

दः वेल.क्ष्यमा वेल.क्षयम् दे.कट. वी. वेल. वेस्टट. हूर् वी. वेल 흥외1월~1.疑.피봇스 विवाविवार्श्चना इस्टिन्या पठवा दी हिवासुर ग्री केर् पदे नर हिना धेदा

Glasse: including all kinds of glass bottles, containers, mirrors and incandescent bulbs etc. Fluorescent tubes and energy saving lamps contain heavy metal "mercury", which will severely pollut environment and undermine human health. These mercury-containing products should be treated as hazardous waste. Don't make them broken.

塑料 :包括塑料包装材料、塑料购物袋、一次性塑料餐具和 餐盒(聚苯乙烯)、电器包装填塞塑料泡沫、一次性塑料桌布、牙 剧、塑料雨衣、塑料拖鞋、塑料地板、塑料饮料瓶等。

त्री मार्मे मार्च त्री मार्मे माति थारा हिराम के मारुवा दः दश्चेमः भ्या 到·黃·養七/報·日因. 田田. 日日日, 五七1

Plastic: including plastic packing, plastic shopping bags, disposable foam plastic tableware, foam plastic electric appliance packing, disposable plastic tablecloth, toothbrushes, plastic raincoats, plastic slippers, plastic floors and plastic bottles etc.

金属:包括易拉罐(铝皮或铁皮)、罐头盒、厨房用具、含 金属部件的电子产品、废旧车辆、建筑工地废钢筋头、废电线等。

 अन्यार्थन्याद्ये अहेन त्ये प्रश्निया ने त्राञ्च व्याप्त त्ये प्रस्तात्र त्ये प्र हुला कु. ह्व कुरा वर अर कु. कर बा वहरा वर अर क्षेत्र क्षेत्र वर अर विवा

Metal: including pop-top cans, tin cans, kitchen utensils, electronics with metal parts, scrap cars, waste reinforced steel bars, waste wires, etc.

织物:废弃的衣物、布艺窗帘、靠垫、地毯、被子等。

५. विवायवान्यान्यान्यते व्याह्यान्यान्यान्यान्यान्यान्या गर्वास्.विचया.चळ्या

5 Fabric: including waste clothes, curtains, cushions, carpets, quilts, etc.

### 六、不可回收垃圾

र्द्धरः सूरः ग्री सेर प्रते गरः क्षेमण VI. Un-recyclable Waste



虽然同为纸张,餐巾纸和卫生厕纸因为水溶性太强,难于再生利 用,属不可回收垃圾。

१: व्रा-र्गवायान्वा-पत्र्यान्यः । व्या-स्यान्यान्यः प्रान्तः न्यान्यः व्यान्यः । विग.च. चठका सः चेत्र पायद चिते स्र खूर खेर खेर पिते गर क्षेत्रका

Tissues and toilet papers are unrecyclable because of high water-solubility.

在不具备餐厨垃圾集中堆肥处理设施时,餐厨垃圾、蔬菜果皮等也被归 于不可回收垃圾。

र । अ.पह्रानपुर, चराक्र, चरा, श्रीचा बा, चर्चा, जीया, बीर, चर्चा, चर्डर्-होना-चर्नर्-भ्रवण-घर-छंट-ने-नर्-श्लेनयोळेळे-श्लेनयाग्-श्लेन्-चठला हुर सूर ग्री शेर पर

Kitchen waste, vegetable leaves and peels should be classified to unrecyclable waste if they can not be used for composting.

从管理上分,不可回收垃圾还包括目前难以回收利用或回收成本 较高的其他垃圾。

 र्-द्रश्चि विवाद वाच विवाद हिरा व्रद्राची केरायदे वादा क्षेत्र व्यापा सूर्वरवर्श्वर्वर्थर्पर्द्रसूर्वयाग्वयाळे यर्वे पदे ग्वदानी चर.श्रेचय.लट.प्रटथ.श्र.घ्टा

Un-recyclable waste also includes the waste that technically difficult to recycle and with expensive cost to recycle.





骨骼内脏 र्यामान्यवर विव Bones and offal



Leftovers



निर-ह्रेच-च-ध-स्व-स्वन्या

Fruit peel and nut shell

क्ष्याची.ज्ञासा Vegetables' leaf and stalk



लय.जब.भूय.क्य.बी.सैट.चपु.ज्र.श Decaying branches and withered leaves

### 七、垃圾的最终出路

गर क्षेग्राया सद त्यते तर्गे त्या VII. The Final Disposal of the Waste

### ● 请把它们填埋掉

牧区家庭日常生活中产生的果皮、菜叶、食物残渣、废纸巾等可 自然降解垃圾应就近挖坑填埋,并定期用土覆盖,填埋场地应远离 人、畜饮用水水源和湖泊。

१: दे निर्वाद निर्देश निर्वाद स्थान स्थान पर्च्र व.विज्ञ.क्ट.वी.प्रक्र.च.च ब.वैट.वुच.तप्र. विट हें ग गे में ना केंद्रेस सा न र है ग रूट ने र से र ग्री-भ्रेग-त-४४०-४८-विट-श्रेद्-धर-श्रुर-धर्य-गर् क्षेत्रमा धेव पते सारमा मा बार मा हो मा के ना दिव गुर निर श्चेमा सम्बन्धा सदि मन् ना सी न द मुन्या सम्बन्धा सह पठम.भेट.घग.रूट.घा.पर्या

#### Please bury these waste

In pasture, the degradable waste produced in daily life, like peels, leaves, leftover and tissue etc, should be buried in the location that far away from the water source and lake, and should be covered with soil.

### 22 请把它们丢进垃圾桶

居住在集镇的居民应将不可回收垃圾定期投入街道边和社区里的 垃圾桶,由环卫工人集中收集转运至垃圾卫生填埋场处理。

रः दे.चादे.चरःश्लेषकः इत्रः वरः रः श्लेषः श्लेषा चवयाचरुवासूर्रुः सर्प्रतेर् म्र्रास्थाम् । स्या **ग्री.क्.र.झर.ग्री.ब्रर.सद.बर.श्रेबब.र्यं.**प्याचा.क्रेर. प्रदूर.लश.बिष्यंग्र.ग्री.बर्.श्रेबंश.इश.बर.रे.धिंब. दे.क्षेत्र.य.प्रांत्र.लेबा.बेद्र.झ.वेद.शावय.धा.झंध. यर क्षेत्र वा व्याचिया क्षेत्र । चुर व वा केर । य **エ・ロデエ・ロ**1

Please throw these waste into rubbish bins. Residents living in towns should put un-recyclable waste into rubbish bins, where sanitation workers will collect and send the waste to landfills.

### 垃圾还可以做什么?



#### What else can you do with the waste?

首先,您把身边的可回收垃圾、有毒有害垃圾从草原带到沱沱河 沿,交给长江源水生态环境保护站。

您可以用垃圾换回:饮料、方便面或其他食品。

学生可以用垃圾换回:作业本、铅笔、橡皮擦、图书等学习用 品。

垃圾换物品活动对象仅限于拥有唐古拉山镇常住户口居民。 垃圾换学习用品活动对象仅限于唐古拉山镇在校学生,详细情况 请到保护站了解。

Please collect and take recyclable and hazardous waste to the Yangtze River Headwater Ecological Conservation Station. You can exchange the waste for: drinks, instant noodles or other food.

Students can exchange the waste for: exercise books, pencils, erasers, books and other school supplies.

The "Waste for Food Exchanging Activity" plan is limited to those who registered with permanent Tanggulashan Town residence.

The "Waste for School Supplies Exchanging Activity" plan is limited to students in Tanggulashan Town.

Please go to the conservation station for more information.

### ● 您带到保护站的垃圾将去向哪里?

长江源水生态环境保护站并不是垃圾的最终处置点,志愿者会把 您带来的垃圾消毒后分别打包,再委托路过的自驾车游客带到格尔木 市交到指定地方集中处置,这些垃圾有的会被进一步处理,有的会被 加工利用。

Where is the waste going?

The Yangtze River Ecological Conservation Station is not the final disposal site for the waste. Volunteers will disinfect, sort and pack the waste, then entrust the self-drive travelers to send it to the disposal site in Golmud, where some waste will be further disposed and others will be processed and utilized.

### 可回收垃圾的最终用途

可回收垃圾经过分类后废旧物资回收部门会将其中纸类、玻璃、塑料、金属等分别送去相关工厂,这些原本被废弃的垃圾将作为原料被加工成各种生活和工业用品,垃圾的循环利用既减少了对环境的污染,又节约了资源,降低了制造成本。

The end-use of the recyclable waste
After sorting, the paper, glass, plastic and metal will be
sorted out and sent to factories where they can be
manufactured into daily supplies and industrial products.
Waste recycling contributes a lot to environmental
pollution mitigation, resources saving and cost reduction.